

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸款
代理保險公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

天寶堂各種藥酒又到了
牡丹紅蓮花白
是兩種特別精粹的美酒
愛飲五加皮玫瑰露的，
更愛飲他；慣飲洋酒的，
偏喜尋他。為的是
飲過齒頰留香，精神舒暢
這個奇跡

司公限有信國埠雲

TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



勝於天止咳藥
久已馳名全加拿大
著名止咳聖藥 每盒四毛五
本號加拿大總代理

行易貿利華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

捷利碧琪輪
(本月廿一到埠)
運來大幫各種新貨登市
價錢克己
歡迎惠顧
重新介紹：
火箭牌長身絲苗米
(一百磅五十磅均備)
該米即店派嘜，姊妹米
好煮好飯
不妨試用

各地要聞

女明星希地拉瑪
與煤油商離婚

第五大夫妻路半台萬元
美聯社倫敦電：煤油商人侯活李
昨日獲准與電影女明星希地拉瑪離婚。
侯活李在法院供稱：拉瑪小姐揮霍
如土，使他心煩，幾乎患神經病，彼今
年五十歲。

雙方律師向法官呈送財產分配文件
規定拉瑪小姐獲五十萬元。
拉瑪小姐年四十一歲，本八未出
法庭。法官自上月來，曾十次使伊
出場，但伊絕不露面。法官為報復計，
將伊之向侯活李領取贍養費用，由
每月三千元減至二百五十元。

拉瑪小姐與侯活李於一九五八年
年已開始分居。彼等一九五三年十二月
在紐約結婚。此為女明星之第五次嫁
人。

侯活李自認乃貪圖女明星之姿色及
其大名鼎鼎，而與之結婚。但婚後生活
不幸福。

美香煙及燒酒
在古巴售價昂

古巴夏爾拿訊：凡前往古巴旅行之
人，業經接到忠告：除非能適應應吸古
巴較為濃烈之各種香煙，否則就應自
行準備自用之香煙。

在古巴目前，想購買美國製之香煙
，幾乎已成為不可能之事。縱使偶然
的能夠在舊煙匣內購到一包，可是要
付出一元的昂貴的代價。

如果前此業經旅行過古巴的旅客，
都會感覺到，現在一般的物價均告上漲
。加斯勞德理：對於香煙及甜酒，均已
增加其稅額。過去古巴最好之香煙，廿
五支裝，原售三角者，現業經增加一
角。平均廿六支裝之甜酒，原售一元
二角六分者，現在同標之甜酒，則售二
元六角。同一情形，在酒巴內飲酒者
，也一樣的比例增加。

在夏爾拿的許多高貴之餐館，已經
感到缺少遊客之苦。雖然食物之本地價
格，仍然予以維持，但從來的賬單，則
已經增加。因為政府已經對麵包牛油
及瓶裝的食水，均已另行收費。

閻錫山昨逝世

中央社北平電：總統府資政、國民
黨中央評議委員閻錫山，昨廿三日在
北病逝。
閻氏享壽七十七歲。曾留學日本研
究軍事，自一九一二年起，即在山西主
政。九四九至五〇年，曾任行政院長
兼國防部長。

中華民國四十九年
駐加國總支部
第十四屆職員表

- | | | | |
|-------------|-------|-------|-----|
| 正主委 | 司徒健 | 副主委 | 雷根 |
| 執行委員 | 周玉生 | 簡國安 | 蔣安魁 |
| | 簡建平 | 簡建輝 | 陳文彬 |
| | 吳昭光 | 謝志光 | 徐子榮 |
| | 劉社強 | 趙榮發 | 關邦健 |
| | 呂定國 | 黃啓賢 | 林洪公 |
| | 梅拱學 | 王華進 | |
| 監察委員 | 黃聖提 | 簡明 | 梁少如 |
| | 鄭洪麟 | 林伯勝 | 黃少波 |
| | 周永熾 | 區鏡棠 | 李華英 |
| | 呂禮庭 | 謝慶喜 | 陳宜誠 |
| | 宋甘泉 | | |
| 秘書長 | 黃鴻新 | 余喜 | 林榮 |
| | 林晉安 | 林進傑 | 楊子順 |
| | 馬慶民 | 何發 | 廖耀雄 |
| | 周少川 | 呂國初 | |
| 財政主任 | 李德遇 | 周泰斌 | 雷紹基 |
| | 黃敦灼 | 曹子晉 | 黃奕志 |
| 秘書主任 | 簡建平 | 副 | 呂定國 |
| | 李如相 | 李耀垣 | |
| 財政主任 | 林岳生 | 雷紹基 | |
| | 梁少如 | 副 | 周永熾 |
| | 馮萬源 | 關統勳 | |
| | 李耀相 | 簡建業 | |
| 宣傳主任 | 雷紹基 | 鄭錦輝 | |
| | 徐子榮 | 副 | 湯若谷 |
| | 吳一平 | 林社康 | |
| 組訓主任 | 劉海平 | 鄭今後 | |
| | 陳文彬 | 副 | 李華英 |
| | 馮士奇 | 黃敦灼 | |
| | 伍澤謙 | 關文剛 | |
| | 許兆龍 | 關文萬 | |
| 文書主任 | 吳昭光 | 副 | 簡明 |
| | 林岳生 | 黃大慈 | |
| | 林岳生 | 黃大慈 | |
| | 趙榮發 | 副 | 關伯明 |
| | 林伯勝 | 張其 | |
| | 蔣章霖 | 廖漢強 | |
| | 周玉生 | 梁啟新 | |
| | 胡其光 | 鄭振環 | |
| | 馬慶民 | 梁文顯 | |
| | 鄭新福 | 趙偉常 | |
| | 廖仁興 | 趙社田 | |
| 會計主任 | 廖仁興 | 趙社田 | |
| 事務主任 | 廖仁興 | 趙社田 | |
| 各埠總社當年主委及秘書 | | | |
| 法律顧問 | 區鏡棠律師 | 梁其漢律師 | |

餐館出賣

本餐館，現因人力缺乏，願將生意出賣
。價格相宜。樓上有光猛大房四個。如
意者請來面議。
Broadway Cafe, Box 343 Canaan Man

館旅慎地市
STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B. C.
電話：EV 2-3515

本旅館 位近華埠
交通方便 房間清潔
光線充足 地方通爽
招呼週到 日夜供應
備有光顧 無任歡迎
黃進財

總撰及編譯

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

CHINESE HERBS
111 LORAIN ST. PERK ROOMS, ROOM 110
KAMLOOPS B. C.
全身病症，內外全科，包脫雞眼。
永無復發。白毛轉黑。後無轉變。
補氣生血。強壯身體。癰疽疔瘡。
風濕癱瘓。瘡科疥癩。癰疽疔瘡。
久年爛腳。面黃肌瘦。癰疽疔瘡。
風寒火熱。痰氣結滯。癰疽疔瘡。
水腫氣脹。身手足腫。癰疽疔瘡。
風火腳氣。腳趾濕爛。癰疽疔瘡。
婦女陰虛。小兒疳積。癰疽疔瘡。
氣血虧損。氣喘咳嗽。癰疽疔瘡。
耳鳴目眩。肚內結滯。癰疽疔瘡。
內外痔瘡。內外痔瘡。癰疽疔瘡。
不能盡錄。內外痔瘡。癰疽疔瘡。



司公船輪統總國美

從香港迎接家來加拿大
搭總統船可在加付給旅費
克羅斯威爾三藩市轉火
船統總來
次一往
的風景。愉快的旅行。以低廉
的代價得享舒適的客位。豐
富的中西美饌。新穎的電影。
優美的音樂。及其他遊藝。
可帶二百五十磅的免費行李。

由三藩市至香港	頭等位 單程 六百五十元起
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 三百四十元起至四百元

號安均

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理各國護照各種旅行文件
代售各國航空機票
代理環球各航空公司客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞如欲搭船回國或往來本號交納船費
由本號代辦船位並代辦船務手續
有一定期之總統輪船來加，保證有位
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
五月十七日
五月十八日
五月十九日
五月二十日
五月廿一日
五月廿二日
五月廿三日
五月廿四日
五月廿五日
五月廿六日
五月廿七日
五月廿八日
五月廿九日
五月三十日
六月一日
六月二日
六月三日
六月四日
六月五日
六月六日
六月七日
六月八日
六月九日
六月十日
六月十一日
六月十二日
六月十三日
六月十四日
六月十五日
六月十六日
六月十七日
六月十八日
六月十九日
六月二十日
六月二十一日
六月二十二日
六月二十三日
六月二十四日
六月二十五日
六月二十六日
六月二十七日
六月二十八日
六月二十九日
六月三十日

寶美
院容美界女
號九門街東定中專
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
厚實時髦冷氣暖氣
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

WING WING CO. LTD.
48 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver B.C. 電話四〇八二

Sunbeam
新美
鮮味
麵包

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B. C.
電話 MU. 4-8824
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

THE CHINESE TIMES
established in 1907. Is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Press, Ltd.
Canada. Publisher.

庚子春正月十一日節前二日
於沙田半間書屋

——續完——

苦在清骨

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

現在，任何不同營業方式的商店，都置用了一具收銀機，但你可知道收銀機發明之初，受到好些人恥笑和奚落，居然揶揄爲「這個年代的妖怪」！大概在那時作過恥笑的人，做夢也想不到，今天製造收銀機的人已經是一項龐大的工業，火車站的小旅店也缺不了它了。

最先發明收銀機是在一八八八年的芝加哥，發明人是一家小食店的主人古芝加哥。

一笑。但一而二。二而三。抄襲剽竊。以作
視爲家常便飯。了無顧忌。予固默爾而
視。惟楊風先生。不忍文化界有此齷齪
。致書督誡。彼其人讀此。亦汗出沾背
。慚愧欲死者乎。有某君。既先我而贈
句於楊風先生。予又何可無詞以爲狗尾
之續。謹賦二律。以贈楊君。楊君幸笑
納而教我。

1

中美洲薛子囊

100

寄懷兩律

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

其
一
中美沙龍

2

— 52 —

關光揚仁兄暨

10

——國

余平

林慶

風送到涼亭
歌吟觸

滿 地 可 銀 行

酒舖做家用或生意之
低廉穩當法
滿地可銀行可代汝付銀
去國外匯當及低廉
香港南洋新金山法
若汝欲用空美
或航空匯銀去上列
諸地及郵電匯及
其他各國快捷及穩
當

請來最近支行司理
洽商他如最穩當及
低廉之匯法定必為
當汝樂意服務

MY BANK
TO 6 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大

天生堂

HING SANG HONG

377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada

雲高華

育器興奮丸

人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨微不舉，與人生
 艱已，有虧無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救
 行，藥及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如
 生細細如小，連服兩打，發育驚人，從此交際，勳
 不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言。

一打八元五毛 隨送情索牛打
 兩打十五元 贈送羊眼券一打

羊眼券 一只五元 三只拾元

發育機 每架拾五元
 頭辦水一樽式元一樽
 滋潤藥一樽三元一樽
 久服藥一樽二元一樽
 感情藥一打八元一打
 五能養靈元式元一打

壯氣丸一料拾元一樽
 在卯丸一料五元一樽
 消痔丸一料五元一樽
 育龍丸一打五元一樽

萬應丹一料五元一樽

代售人 三拾一元

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
自願豪刑適身

